

Jos

Chapter 20

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר: 1
말하여 여호수아 에게- 여호와께서 그리고-말씀하셨다
[H0559](#) [H3091](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

여호와께서 여호수아에게 일러 가라사대

וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר תָּנוּ לָכֶם אֶת-עֲרֵי הַמִּקְלָט אֲשֶׁר- 2
그- 그-도피의 성읍들을 에게- 너희를-위하여 주라 말하여 이스라엘의 아들들 에게- 말하라
[H4733](#) [H0853](#) [H5414](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)
וַיְדַבֵּר הַבְּרִיָּה אֵלֵיכֶם בְּיַד-מֹשֶׁה: 3
모세의 손으로- 너희에게 말하였다
[H4872](#) [H3027](#) [H0413](#) [H1696](#)

이스라엘 자손에게 고하여 이르라 내가 모세로 너희에게 말한 도피성을 택정하여

לָנוּס שָׁמָּה רוּצָח מִכָּה-נֶפֶשׁ בְּשָׁגָה בְּבִלְי-דַעַת וְהָיוּ 3
거기로 도망하기-위하여 살인-자가 살인-자가 치는-자- 영혼을 실수로 없이- 지식 그리고-될-것이다
[H5127](#) [H8033](#) [H7523](#) [H5221](#) [H5315](#) [H7684](#) [H1097](#) [H1847](#) [H1961](#)
לָכֶם לְמִקְלָט מִנְּאֵל הַדָּם: 4
너희에게 도피처로- 그-피의 보복하는-자로부터-
[H4733](#) [H1818](#)

부지중 오살한 자를 그리로 도망하게 하라 이는 너희 중 피의 보수자를 피할 곳이니라

וְנָס אֶל-אַחַת מִמֵּהָעָרִים הָאֵלֶּה וְעָמַד בְּפֶתַח שַׁעַר הָעִיר 4
그리고-도망하라 에게- 하나 그-성읍들에서- 이- 그-성읍에서- 그리고-서라 문 문에서- 그리고-성읍의
[H5127](#) [H0413](#) [H0259](#) [H0428](#) [H5975](#) [H6607](#) [H8179](#)
וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי זִקְנֵי-הָעִיר הַהִיא אֶת-דְּבָרָיו וְאָסְפוּ אֹתוֹ 5
그리고-말하라 귀에서- 장로들의- 그-성읍 그- 그리고-말들을 에게- 그- 그리고-거두라 그를
[H1696](#) [H0241](#) [H2205](#) [H0853](#) [H1931](#) [H1697](#) [H0622](#) [H0853](#)
וְהָעִירָהּ אֵלֵיהֶם וְנָתַנוּ-לוֹ מְקוֹם וַיֹּשֶׁב עִמָּם: 6
그-성읍으로 그들에게 그리고-주라- 그에게 그-그들과-함께 그리고-거주하라
[H0413](#) [H5414](#) [H4725](#) [H3427](#)

그 성읍들의 하나에 도피하는 자는 그 성읍에 들어가는 문 어귀에 서서 그 성읍 장로들의 귀에 자기의 사고를 고할 것이요 그들은 그를 받아 성읍에 들어 한 곳을 주어 자기들 중에 거하게 하고

וְכִי יִרְדֶּף גֹּאֵל הַדָּם אֶחָדֹו וְלֹא-יִסְגְּרוּ אֶת-הָרוֹצֵחַ 5
그리고-때에 쫓다 그-피의 복수하는-자가 그-그의-뒤를 그-그의-아니 그리고-아니 에게- 내주라 그-살인-자를
[H7291](#) [H1818](#) [H3808](#) [H5462](#) [H0853](#) [H7523](#)
וְכִי יִרְדֶּף כִּי בְּבִלְי-דַעַת הִכָּה אֶת-רֵעֵהוּ וְלֹא-שָׂנֵא הוּא 6
그에게 왜냐하면 그-손에 그의-이웃을 에게- 쳤다 그-그의-이웃을 그-그의-아니 그-미워하는-자 그-그에게
[H3027](#) [H1097](#) [H1847](#) [H5221](#) [H0853](#) [H7453](#) [H3808](#) [H8130](#) [H1931](#)
מִתְמוֹל שְׁלֹשׁוֹם: 7
어제부터- 그제부터-

피의 보수자가 그 뒤를 따라온다 할지라도 그들은 그 살인자를 그의 손에 내어주지 말지니 이는 본래 미워함이 없이 부지중에 그 이웃을 죽였음이라

מוֹת	עַד-	לְמִשְׁפַּט	הָעֵדָה	לְפָנַי	עֲמָדָיו	עַד-	הֲהִיא	בְּעִיר	וַיָּשָׁב
죽다	까지-	재판을-위하여	그-회중	앞에서-	서다	까지-	그-	그-성읍에서	그리고-거주하라
H4194	H5704	H4941	H5712	H6440	H5975	H5704	H1931		H3427

וַבֹּא	הַרוֹצֵחַ	וַיָּשָׁב	וְאֵז	הַהֵם	בַּיָּמִים	יְהִיה	אֲשֶׁר	הַגָּדוֹל	הַכֹּהֵן
그리고-오라	그-살인-자가	돌아가라	그때에	그-	그-날들에서	될-것인	그-	그-큰	그-제사장이
H0935	H7523	H7725		H1992	H3117	H1961			H3548

מִשָּׁם:	נס	אֲשֶׁר-	הָעִיר	אֶל-	בֵּיתוֹ	וְאֶל-	עִירוֹ	אֶל-
거기에서-	도망하였다	그-	그-성읍	에게-	그의-집으로	그리고-에게-	그의-성읍으로	에게-
H8033	H5127			H0413		H0413		H0413

| 그 살인자가 회중의 앞에 서서 재판을 받기까지나 당시 대제사장의 죽기까지 그 성읍에 거하다가 그 후에 그 살인자가 본 성읍 곧 자기 가 도망하여 나온 그 성읍의 자기 집으로 돌아갈지니라

בְּהַר	שֵׁכֶם	וְאֵת-	נַפְתָּלִי	בְּהַר	בְּגִלְיָל	קֵדְשׁ	אֵת-	וַיִּקְרָשׁוּ
산에서-	세겜을	그리고-에게-	납달리의	산에서-	갈릴리에서-	게데시를	에게-	그리고-거룩하게-하였다
H2022	H7927	H0853	H5321	H2022	H1551	H6943	H0853	H6942

אֶפְרַיִם	וְאֵת-	אֲרֻבַּעְקָרִית	הִיא	חֶבְרוֹן	בְּהַר	יְהוּדָה:
에브라임의	그리고-에게-	기랴트-아르바를	그것은	헤브론이라	산에서-	유다의
H0669	H0853	H7153	H1931		H2022	H3063

| 무리가 납달리의 산지 갈릴리 게데스와 에브라임 산지의 세겜과 유다 산지의 기랴트 아르바 곧 헤브론을 구별하였고

וַיַּעֲבֹר	לְיַרְדֵּן	יְרִיחוֹ	מִזְרְחָהּ	נָתַנוּ	אֵת-	בְּצֹר	בְּמִדְבָּר	בְּמִישָׁר
그리고-건너편에서-	요단의	여리고의	동쪽으로	주었다	에게-	베짖을	광야에서-	평지에서-
H5676	H3383	H3405	H4217	H5414	H0853	H1221	H4334	

מִמְטָה	רְאוּבֵן	וְאֵת-	רְאֵמֹת	בְּגִלְעָד	מִמְטָה-	זָד	וְאֵת-	גִּלְגָּלְוֹן
지파에서-	르우벤의	그리고-에게-	라뭇을	길르앗에서-	지파에서-	갓의	그리고-에게-	골란을
H4294	H7205	H0853	H7216	H1568	H4294	H1410	H0853	H1474

בְּבָשָׁן	מִמְטָה	מְנַשֶּׁה:
바산에서-	지파에서-	므낏세의
H1316	H4294	H4519

| 또 여리고 동 요단 저편 르우벤 지파 중에서 평지 광야의 베셀과 갓 지파 중에서 길르앗라뭇과 므낏세 지파 중에서 바산 골란을 택하였 으니

הָנָר	וְלִנְרָ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	וְלִכְלָ	הַמּוֹעֵדָה	עָרֵי	הָיוּ	אֵלֶּה
그-나그네가	그리고-나그네에게	이스라엘의	아들들에게-	모든-	그-정해진	성읍들이	되었다	이들은
	H1616	H3478		H3605	H4152		H1961	H0428

בְּיַד	יָמוּת	וְלֹא	בְּשִׁנְגָה	נִפְשׁ	מִכָּה-	כָּל-	לָנוּס	בְּתוֹכָם
손에서-	죽다	그리고-아니	실수로	영혼을	치는-자-	모든-	거기로	그들-가운데에서
H3027	H4191	H3808	H7684	H5315	H5221	H3605	H8033	H5127

פ	הָעֵדָה:	לְפָנַי	עֲמָדָיו	עַד-	הָיִם	נֹאֵל
—	그-회중	앞에서-	서다	까지-	그-피의	복수하는-자
	H5712	H6440	H5975	H5704	H1818	

| 이는 곧 이스라엘 모든 자손과 그들 중에 우거하는 객을 위하여 선정한 성읍들로서 누구든지 부지중 살인한 자로 그리로 도망하여 피 의 보수자의 손에 죽지 않게 하기 위함이며 그는 회중 앞에 설 때까지 거기 있을것이니라